
Ano Letivo 2020-21

Unidade Curricular LITERATURAS ESTRANGEIRAS DE LÍNGUA PORTUGUESA II

Cursos LÍNGUAS, LITERATURAS E CULTURAS (1.º ciclo)
- RAMO DE PORTUGUÊS E ESPANHOL (1.º Ciclo)
- RAMO DE PORTUGUÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)
- RAMO DE INGLÊS E ESPANHOL (1.º Ciclo)
- RAMO DE INGLÊS E FRANCÊS (1.º Ciclo)
LÍNGUAS E COMUNICAÇÃO (1.º ciclo) (*)

(*) Curso onde a unidade curricular é opcional

Unidade Orgânica Faculdade de Ciências Humanas e Sociais

Código da Unidade Curricular 140064339

Área Científica LITERATURA E CULTURA

Sigla

Línguas de Aprendizagem Português - e inglês (se e quando, ou sempre que necessário)

Modalidade de ensino Presencial

Docente Responsável José Paulo de Lemos e Melo Cruz Pereira

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
José Paulo de Lemos e Melo Cruz Pereira	OT; T; TP	T1; T2; TP1; TP2; OT1; OT2	13T; 26TP; 5OT

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
3º	S2	13T; 26TP; 5OT	140	5

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

Sem precedências

Conhecimentos Prévios recomendados

Nenhuns. Sem qualquer pré-requisito ou precedência.

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

1. Desenvolver a capacidade de análise de textos literários e sua conexão histórico-cultural
2. Compreender traços históricos, geopolíticos e culturais fundamentais das literaturas africanas anti- e pós-coloniais lusófonas;
3. Compreender o modo como esses contextos influenciam e são influenciados pelo papel que a literatura pode ter, no processo de imaginar, construir e problematizar uma identidade nacional moderna;
4. Compreender a importância de um conceito do literário que ponha em jogo formas de oralidade, modos de transculturação e o diálogo entre línguas nacionais diferentes, juntamente com os seus quadros culturais de referência.

Conteúdos programáticos

1. A configuração das literaturas africanas lusófonas na modernidade: a literatura colonial; a literatura na vanguarda do combate anti-colonial e da consciência nacionalista; a pós-colonialidade

2. Angola

2.1. A poesia de Viriato da Cruz e de António Jacinto

2.2. Agostinho Neto e a negritude

2.3. Luandino Vieira e a revolução de *Luuanda*

2.4. A saga familiar e a releitura da História em *Yaka*, de Pepetela

3. Cabo Verde

3.1. A cabo-verdianidade e a revista *Claridade*

3.2. Aprendizagem e iniciação em *Chiquinho*, de Baltasar Lopes

3.3. O traço épico, a pertença africana e a liberdade linguística do crioulo em *Pão & Fonema*, de Corsino Fortes

4. Moçambique

4.1. A poesia de Noémia de Sousa: a exaltação da Mãe-África, protesto e denúncia

4.2. O resgate da tradição oral, a pedagogia do oprimido na poesia de José Craveirinha

4.3. A moçambicanidade pós-colonial em *Vozes Anotecidas*, de Mia Couto

5. As literaturas de São Tomé e Príncipe e Guiné-Bissau – breve introdução

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

As aulas são presenciais, expositivas e mobilizadoras da participação dos alunos no trabalho de análise textual e de reflexão histórico-literária. A avaliação é feita por frequência (60%) e um trabalho oral (40%), sobre um dos tópicos mencionados no programa ou nas aulas.

Critério de assiduidade: exigência de assistência a, pelo menos, 75% das horas de contacto para admissão à avaliação no exame de época normal. Estão dispensados de exame de época normal os alunos que obtiverem pelo menos 9,5/20 valores na avaliação por frequência. Todos os alunos que obtiverem menos de 9,5/20 e que cumpram as regras de assiduidade são admitidos a exame de época normal. Os alunos regularmente inscritos e que não tenham obtido aproveitamento até à época normal estão admitidos ao exame de recurso. Em todos os elementos de avaliação (incluindo exames) será atribuída uma percentagem de 20% à correção linguística e discursiva e à estruturação textual.

Bibliografia principal

Obras de leitura obrigatória

COUTO, Mia, *Vozes Anoitecidas. Contos*, 3.ª ed., Lisboa, Caminho, 1995 [contos selecionados].

CRAVEIRINHA, José, *Obra Poética I*, Lisboa, Caminho, 1999 [poemas selecionados].

FORTES, Corsino, *A Cabeça Calva de Deus. Pão & Fonema. Árvore & Tambor. Pedras de Sol & Substância*, Lisboa, Dom Quixote, 2001 [poemas selecionados de *Pão e Fonema*].

LOPES, Baltasar, *Chiquinho*, pref. Alberto Carvalho, Lisboa, Nova Vega, 2006.

NETO, Agostinho, *Sagrada esperança. Poemas*, 11.ª ed., Lisboa, Livraria Sá da Costa Editora, 1987 [poemas selecionados].

PEPETELA, *Yaka. Romance*, 7.ª ed., Alfragide, Dom Quixote, 2018.

Academic Year 2020-21

Course unit FOREIGN LITERATURES IN PORTUGUESE II

Courses LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES
BRANCH PORTUGUESE AND SPANISH
BRANCH PORTUGUESE AND FRENCH
BRANCH ENGLISH AND SPANISH
BRANCH ENGLISH AND FRENCH
LANGUAGES AND COMMUNICATION (1st Cycle) (*)

(*) Optional course unit for this course

Faculty / School FACULTY OF HUMAN AND SOCIAL SCIENCES

Main Scientific Area

Acronym

Language of instruction Portuguese - and English (when and if necessary).

Teaching/Learning modality Classroom lessons.

Coordinating teacher José Paulo de Lemos e Melo Cruz Pereira

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
José Paulo de Lemos e Melo Cruz Pereira	OT; T; TP	T1; T2; TP1; TP2; OT1; OT2	13T; 26TP; 5OT

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
13	26	0	0	0	0	5	0	140

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

no pre-requisites

Prior knowledge and skills

None.

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

1. Develop the ability to analyze literary texts and their historical-cultural connection
2. Understand fundamental historical, geopolitical and cultural features of anti-Portuguese and post-colonial African Portuguese literature;
3. Understand how these contexts influence and are influenced by the role that literature can play in the process of imagining, building and problematizing a modern national identity;
4. Understand the importance of a concept of the literary that brings into play forms of orality, modes of transculturation and the dialogue between different national languages, together with their cultural frames of reference.

Syllabus

1. The configuration of Lusophone African literature sits in modernity: colonial literature; literature at the forefront of anti-colonial combat and nationalist consciousness; post-coloniality

2. Angola

- 2.1. The poetry of Viriato da Cruz and António Jacinto
- 2.2. Augustine Neto and blackness
- 2.3. Luandino Vieira and the Luanda revolution
- 2.4. The family saga and the retelling of history in Yaka, pepetela

3. Cape Verde

- 3.1. The cape-verdianity and claridade magazine
- 3.2. Learning and initiation in Chiquinho, Baltasar Lopes
- 3.3. The epic trait, African belonging and linguistic freedom of Creole in Pão & Fonema, by Corsino Fortes

4. Mozambique

- 4.1. The poetry of Noah of Sousa: the exaltation of Mother Africa, protest and denunciation
- 4.2. The rescue of oral tradition, the pedagogy of the oppressed in the poetry of José Craveirinha
- 4.3. Mia Couto's postcolonial Mozambicanity in Nightly Voices

5. The literature of Sao Tome and Principe and Guinea-Bissau - brief introduction

Teaching methodologies (including evaluation)

Classes are face-to-face, expository and mobilize students' participation in the work of textual analysis and historical-literary reflection. The assessment is made by frequency (60%) and an oral assignment (40%), on one of the topics mentioned in the program or in classes.

Attendance criteria: requirement to attend at least 75% of the contact hours for admission to the assessment in the normal season exam. Students who obtain at least 9.5 / 20 values in the evaluation by frequency are exempt from exam. All students who obtain less than 9.5 / 20 and who comply with the attendance rules are admitted to the normal exam. Students who are regularly enrolled and who have not been successful up to the normal season are admitted to the appeal exam. In all elements of assessment (including exams) a percentage of 20% will be attributed to linguistic and discursive correction and textual structuring.

Main Bibliography

COUTO, Mia, *Vozes Anoitecidas. Contos*, 3.ª ed., Lisboa, Caminho, 1995 [contos selecionados].

CRAVEIRINHA, José, *Obra Poética I*, Lisboa, Caminho, 1999 [poemas selecionados].

FORTES, Corsino, *A Cabeça Calva de Deus. Pão & Fonema. Árvore & Tambor. Pedras de Sol & Substância*, Lisboa, Dom Quixote, 2001 [poemas selecionados de *Pão e Fonema*].

LOPES, Baltasar, *Chiquinho*, pref. Alberto Carvalho, Lisboa, Nova Vega, 2006.

NETO, Agostinho, *Sagrada esperança. Poemas*, 11.ª ed., Lisboa, Livraria Sá da Costa Editora, 1987 [poemas selecionados].

PEPETELA, *Yaka. Romance*, 7.ª ed., Alfragide, Dom Quixote, 2018.

N.B.: Passive bibliography will be provided to students on the electronic tutoring platform of this UC.